

# Guía del usuario

## PowerChute Personal Edition v3.1.0

990-3772D-009

4/2019

# Descargo de responsabilidad de Schneider Electric IT Corporation

Schneider Electric IT Corporation no garantiza que la información que se presenta en este manual tenga fuerza de ley, esté libre de errores, o sea completa. No se pretende que esta publicación sustituya un plan de desarrollo operativo detallado y específico del emplazamiento. Por lo tanto, Schneider Electric IT Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños, violaciones de códigos, instalación incorrecta, fallos del sistema o cualquier otro problema que pudiera surgir a raíz del uso de esta publicación.

La información contenida en esta publicación se proporciona tal cual y se ha preparado exclusivamente con el fin de evaluar el diseño y construcción de centros de datos. Schneider Electric IT Corporation ha compilado esta publicación de buena fe. Sin embargo, no se hace ninguna declaración ni se da ninguna garantía, expresa o implícita, en cuanto a su exhaustividad o la exactitud de la información que contiene esta publicación.

**EN NINGÚN CASO SCHNEIDER ELECTRIC IT CORPORATION, NI NINGUNA EMPRESA MATRIZ, AFILIADA O FILIAL DE SCHNEIDER ELECTRIC IT CORPORATION NI SUS RESPECTIVOS RESPONSABLES, DIRECTORES O EMPLEADOS SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, EMERGENTE, PUNITIVO, ESPECIAL O ACCESORIO (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE NEGOCIO, CONTRATO, INGRESOS, DATOS, INFORMACIÓN O INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO) QUE SE DERIVE DE, SURJA DE O ESTÉ RELACIONADO CON EL USO DE ESTA PUBLICACIÓN O EL CONTENIDO O LA INCAPACIDAD PARA USARLOS, AUN EN EL CASO DE QUE SE HAYA NOTIFICADO EXPRESAMENTE A SCHNEIDER ELECTRIC IT CORPORATION LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. SCHNEIDER ELECTRIC IT CORPORATION SE RESERVA EL DERECHO A HACER CAMBIOS O ACTUALIZACIONES CON RESPECTO A O EN EL CONTENIDO DE LA PUBLICACIÓN O EL FORMATO DE LA MISMA EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.**

Los derechos de copyright, intelectuales y demás derechos de propiedad en el contenido (incluidos, entre otros, el software, audio, vídeo, texto y fotografías) corresponden a Schneider Electric IT Corporation o sus otorgantes de licencias. Todos los derechos en el contenido no expresamente concedidos aquí están reservados. No se concede licencia, ni se asignan, ni se transfieren de otra forma derechos de ningún tipo a las personas que acceden a esta información.

Esta publicación no se puede revender ni en parte ni en su totalidad.

# Índice

## Información general ..... 1

Ver información sobre alimentación básica ..... 1

Inicio de la interfaz de usuario ..... 3

Uso de la hibernación y la suspensión ..... 3

## Seguimiento de protección de alimentación ..... 4

Seguimiento de la alimentación y del rendimiento del  
respaldo de batería. .... 4

Seguimiento del estado actual ..... 4

Autocomprobación de la batería y fecha de sustitución ..... 8

Evaluación del uso de energía ..... 8

Cuantificación de la energía que se usa ..... 8

## Sucesos de alimentación, cuadros de diálogo y globos de notificación ..... 11

Advertencia de hibernación ..... 11

Advertencia de hibernación debida a una pérdida de comunicación  
mientras se utilizaba la batería. .... 11

Hibernar ahora ..... 12

El respaldo de batería no ha superado la prueba automática ..... 12

Batería desconectada. .... 12

Batería de respaldo sobrecargada ..... 12

Tiempo de autonomía restante bajo. .... 13

Error interno ..... 13

Configurar la secuencia de las demoras de salida .....	15
Establecimiento de la administración de la energía.....	17
Seleccionar un plan para el ahorro de energía .....	17
Elección de uno de los planes .....	17
No seleccionar ningún plan .....	18
Establecimiento del valor para el apagado y encendido de la alimentación .....	18
¿Qué ocurre durante un problema prolongado de alimentación? .....	19
Personalización de las opciones.....	20
Barra del sistema, icono .....	21
Solución de problemas .....	22
Solución de problemas de pérdida de comunicación con el respaldo de batería .....	24
Apéndices .....	25
Glosario .....	25
Introducción de la tarifa de la energía eléctrica .....	26

# Información general

---

La aplicación PowerChute Personal Edition se utiliza con el respaldo de batería de American Power Conversion y Microsoft® Windows® para proporcionar una *solución de protección de alimentación*.

Esta solución tiene estas funciones principales (no están todas disponibles en todos los soporte de batería):

1. *Protege* los archivos y el equipo cuando se producen problemas de alimentación. Para ello, proporciona inicialmente alimentación de batería y, durante un problema prolongado de alimentación, activa el modo de [hibernación](#). Entre los posibles problemas de alimentación se incluyen cortes de energía, bajo voltaje, sobretensión y ruido electromagnético (consulte la sección [Seguimiento de la alimentación y del rendimiento del respaldo de batería](#) para obtener una explicación de estos términos).
2. Permite *realizar un seguimiento* del funcionamiento del respaldo de batería y del suministro de alimentación en C.A. de la red. Esto significa que la solución vigila y registra cualquier suceso que afecta al suministro de alimentación, por ejemplo un corte de energía. Se pueden consultar tanto los datos históricos como los actuales.
3. Le permite *evaluar el consumo de energía* de los dispositivos conectados al respaldo de batería y elegir *un plan de ahorro de energía* para reducir ese consumo.
4. Permite *personalizar* la utilización del respaldo de batería mediante las opciones de **Configuración**. Por ejemplo, puede cambiar la sensibilidad del respaldo de batería de acuerdo con la calidad de la alimentación. La personalización sólo está disponible para los usuarios con privilegios de [administrador](#).



Haga clic en el botón **Ayuda** para mostrar la ayuda en línea.

**Nota:** Cuando usa un respaldo de batería con un panel delantero que permite establecer configuraciones, cualquier cambio que haga no se mostrará inmediatamente en PowerChute Personal Edition. Debe salir de PowerChute y volver a iniciarlo para ver los cambios configurados.

## Ver información sobre alimentación básica

Los siguientes dos campos siempre aparecen en el extremo inferior derecho de la página en PowerChute.

- **Energía:** Este campo muestra ciclos entre tres valores diferentes, todos ellos relacionados con el uso de energía de los elementos conectados al respaldo de batería. (Para obtener más información,

consulte la sección [Evaluación del uso de energía](#)). Esta información no está disponible para todos los respaldos de batería.



**Tasa de uso de energía:** Aquí se muestra la tasa actual de uso de energía, en kilovatios por día, que está siendo utilizada por los dispositivos conectados al respaldo de batería\*.

O



**Tarifa de la energía eléctrica:** Aquí se muestra el coste actual por día de la energía utilizada por los dispositivos conectados al respaldo de batería\*.

O



**Tasa de emisiones de CO2:** Aquí se muestra la tasa diaria de emisiones de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) como resultado del uso de energía por los dispositivos conectados al respaldo de batería\*.

\* **Nota importante:** El consumo de energía incluye las tomas de corriente con el rótulo **Battery Backup** (Respaldo de batería) y NO incluye las tomas de corriente **Surge Only** (Protección contra sobretensiones sólo). Véase el manual del respaldo de batería para obtener más información sobre las tomas de corriente.

- **Estimación de tiempo de batería / Tiempo antes del cierre del sistema:** Según la fuente de alimentación utilizada, se mostrará solamente uno de estos campos por vez.

**Estimación de tiempo de batería:** La [tiempo de ejecución](#) del respaldo de batería. Esta etiqueta muestra cuándo el sistema funciona con alimentación en C.A. de la red, es decir, está En línea.



O

**Tiempo antes de cierre del sistema:** El número de minutos antes de que el sistema inicie la función de [hibernación](#) (o cierre del sistema). Esta etiqueta muestra cuándo el sistema funciona con la batería interna del respaldo de batería.



- **Fuente de alimentación:** se muestra uno de los siguientes:

**Suministro de alimentación en C.A. de la red**



**Batería**



## Inicio de la interfaz de usuario

Para iniciar la interfaz de usuario principal de PowerChute, use la [Barra del sistema](#), [icono](#) o el menú Inicio.

Para iniciar la interfaz mediante el icono de la barra del sistema, haga doble clic en el icono o haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione una página individual.

**Nota:** PowerChute se ejecuta aunque no se muestre la interfaz de usuario. Ésta permite realizar un seguimiento y personalizar el funcionamiento de la [solución de protección de alimentación](#) de American Power Conversion.

## Uso de la hibernación y la suspensión

La función hibernación de Windows es una forma de proteger los datos de los archivos que están abiertos en su ordenador. (En el sistema operativo Windows Vista, hibernación es esa parte de la función [modo de suspensión](#) utilizada por PowerChute Personal Edition).

La suspensión (y por lo tanto la hibernación) está activada de manera predeterminada en todos los ordenadores donde funciona Windows. Solamente un [administrador](#) puede activar o desactivar la suspensión o la hibernación.

**Advertencia: American Power Conversion recomienda firmemente que se active la hibernación en el ordenador a fin de proteger los datos en caso de un corte prolongado del suministro eléctrico. Si no está activada, cualquier dato sin guardar en archivos abiertos podría perderse si el ordenador se apaga automáticamente.**

# Seguimiento de protección de alimentación

---

Dentro de **Seguimiento del sistema**, las páginas de:

- **Rendimiento** ([Seguimiento de la alimentación y del rendimiento del respaldo de batería](#)),
- **Estado actual** ([Seguimiento del estado actual](#)),
- **Realizar prueba automática** ([Autocomprobación de la batería y fecha de sustitución](#))
- y **Uso de energía** ([Evaluación del uso de energía](#))

le ayudan a realizar un seguimiento del suministro de alimentación y de la [solución de protección de alimentación](#).

Asimismo, los cuadros de diálogo y [globo](#) de notificación de PowerChute le avisan cuando se producen sucesos de alimentación. En este contexto, un suceso es simplemente algo que requiere su atención (consulte la sección [Sucesos de alimentación, cuadros de diálogo y globos de notificación](#)).

## Seguimiento de la alimentación y del rendimiento del respaldo de batería

**Rendimiento**, dentro de **Seguimiento del sistema**, proporciona detalles sobre sucesos importantes de alimentación.

Elija el período de tiempo de la lista desplegable.

La tabla organiza los problemas de alimentación en categorías (que se enumeran más abajo). En este contexto, un problema de alimentación significa que fue necesario activar el respaldo de alimentación para el equipo conectado a las tomas con respaldo de batería.

- Un **corte de energía** significa que la [Alimentación en C.A. de la red](#), obtenida a través de un enchufe, ha interrumpido su servicio.
- **Subtensión** significa que el voltaje de alimentación en C.A. de la red está por debajo del valor mínimo especificado.
- **Sobretensión** significa que el voltaje de alimentación en C.A. de la red está por encima del valor máximo especificado.  
Los sucesos de subtensión y sobretensión pueden afectar al funcionamiento del PC y de otros equipos. La sobretensión puede incluso causar daños al sistema. (Utilice **Voltaje**, dentro de **Configuración**, para establecer los valores mínimo y máximo).
- **Ruido eléctrico** es la energía electromagnética no deseada que se transmite al respaldo de batería desde la alimentación en C.A. de la red. Esta energía reduce la calidad de las señales y de los datos. Puede deberse a la presencia de un transformador o un generador eléctrico cerca del equipo.  
Si el nivel de ruido eléctrico es excesivo, interviene el respaldo de batería proporcionando alimentación de batería. Puede especificar la respuesta al ruido a través de **Sensibilidad**, dentro de **Configuración**.

La información de la tabla es un buen indicador de la causa de los problemas relacionados con la alimentación en C.A. de la red.

## Seguimiento del estado actual









**Nota:** Esta página no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.



La página **Estado actual**, dentro de **Seguimiento del sistema**, proporciona información sobre el funcionamiento actual de la [solución de protección de alimentación](#).



A continuación, se muestran los valores posibles para cada campo y su descripción

Campo	Icono	Descripción
Se está suministrando energía eléctrica mediante:		La fuente de alimentación utilizada es la alimentación en C.A. de la red.
		La fuente de alimentación utilizada es la unidad de respaldo de batería.
* Tasa de uso de energía		La tasa actual de uso de energía, en kilovatios por día, que está siendo utilizada por los dispositivos conectados a las tomas de corriente del respaldo de batería con el rótulo <b>Battery Backup</b> (Respaldo de batería) pero no <b>Surge Only</b> (Protección contra sobretensiones sólo).
Capacidad restante de la batería:	  x%	El respaldo de batería está <b>En línea</b> y cargado al x% de su capacidad.
		El respaldo de batería proporciona alimentación y está cargado al x% de su capacidad.
		La batería del respaldo de batería está desconectada.

<b>Estado actual de la batería:</b>		Descargando. La batería se está descargando al proporcionar alimentación de batería durante un problema de alimentación.
		Cargada. La batería está cargada al 100% de su capacidad.
		Cargando: La batería se está recargando hasta el máximo de su capacidad. Esto suele ocurrir después de un problema de alimentación.
		La batería interna del respaldo de batería está desconectada (este icono no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería)
<b>* Motivo de la última transferencia a batería:</b>		Corte de energía.
		<i>Consulte la sección <a href="#">Seguimiento de la alimentación y del rendimiento del respaldo de batería</a> para obtener una explicación de éste y de los tres términos siguientes.</i>
		Sobretensión
		Subtensión Problemas de ruido eléctrico

<b>* Resultado de la última prueba automática:</b>		Superada <fecha>
		No superada <fecha>
		No se ha registrado ninguna prueba automática.
* Los campos de voltaje y frecuencia no están disponibles para todos los modelos de respaldo de batería.		
<b>Voltaje de entrada</b>		El voltaje de entrada actual
<b>Voltaje de salida</b>		El voltaje de salida actual
<b>Frecuencia de entrada</b>		La frecuencia de entrada actual
<b>Frecuencia de salida</b>		La frecuencia de salida actual

### Carga en respaldo de batería

El campo Carga en respaldo de batería no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería. El gráfico indica el vataje potencial que puede suministrar el respaldo de batería.

**El respaldo de batería está proporcionando X Vatios de potencia** expresa la potencia eléctrica del respaldo de batería que utiliza el sistema. (Potencia es la cantidad de energía eléctrica que es utilizada o disipada).

Según el número de equipos conectados a los enchufes con “Respaldo de batería” de la unidad de respaldo de batería, la página muestra uno de los cuatro mensajes siguientes:

“Puede conectar más equipos al respaldo de batería.”	Esto significa que puede cambiar algún equipo de los enchufes con protección contra tensión de la unidad a las tomas que proporcionan alimentación de batería durante un problema (las tomas con respaldo de batería) o simplemente agregar otros equipos que no están todavía conectados.
--	--

“No se recomienda conectar más equipos al respaldo de batería.”	Se explica por sí mismo
“No conecte ningún otro equipo al respaldo de batería.”	Se explica por sí mismo
“El respaldo de batería está actualmente sobrecargado.”	<p>Hay demasiados equipos conectados. Debería desconectar algún equipo de las tomas que suministran alimentación de batería (tomas con respaldo de batería) durante un problema en el respaldo de batería. Si está libre alguno de los enchufes con protección contra sobretensión, puede conectar el equipo al mismo.</p> <p>Algunos equipos tienen una mayor prioridad que otros: la CPU, el monitor, los dispositivos de almacenamiento externos, los módems y los hubs de red. Entre los equipos de menor prioridad se pueden incluir las impresoras (láser o de inyección), los escáneres, los proyectores y las lámparas. En concreto, las impresoras láser y los proyectores consumen mucha energía.</p> <p>Si no contesta a este mensaje, el sistema podría quedar desprotegido durante un problema de alimentación. El cuadro de diálogo <a href="#">Batería de respaldo sobrecargada</a> tiene más información.</p>

## Autocomprobación de la batería y fecha de sustitución

PowerChute realiza comprobaciones de la batería del respaldo de batería automáticamente cada dos semanas, pero si no está seguro del estado actual de funcionamiento de la batería haga clic en el botón **Realizar autocomprobación** para averiguarlo.

Se debe sustituir la batería del respaldo de batería cada tres años más o menos. Cuando lo haga, haga clic en el botón **Fecha de sustitución de la batería** de esta página de pantalla y, tras su confirmación en un cuadro de mensaje, la fecha actual se insertará en ese campo.

## Evaluación del uso de energía

La página **Uso de energía** (bajo la ficha **Seguimiento del sistema**) le permite hacer un seguimiento del consumo de energía de los dispositivos conectados al respaldo de batería. Además le proporciona datos relacionados con la energía como las emisiones de dióxido de carbono y los costes de la energía.

**Nota importante:** El consumo de energía sólo incluye las tomas de corriente con el rótulo **Battery Backup** (Respaldo de batería) y NO incluye las tomas de corriente **Surge Only** (Protección contra sobretensiones sólo). Véase el manual del respaldo de batería para obtener más información sobre las tomas de corriente.

En la parte superior de esta página, se puede ver el coste de la electricidad por kilovatio-hora en su país. Cuando se instala PowerChute Personal Edition por primera vez, se debe introducir el coste por kilovatio-hora obtenido del recibo de la electricidad: elija el botón **Cambiar coste de la energía**, y escriba el coste en el cuadro de diálogo. Se debe cambiar ese número cada vez que el coste suba o baje. Consulte la sección [Introducción de la tarifa de la energía eléctrica](#).

## Cuantificación de la energía que se usa

Con el cambio climático y el creciente coste de los combustibles fósiles, se ha observado en los últimos años una gran atención a las “iniciativas verdes” en las actividades humanas: desde calefacción solar hasta aviones de bajo consumo de combustible pasando por el aislamiento de los hogares. Un uso más respetuoso con el medio ambiente de los ordenadores (incluidos los monitores, las impresoras y los escáneres) tiene un papel muy importante en esto.

Para tomar medidas con sentido, se necesita información. La zona principal de la página de pantalla **Uso de energía** proporciona datos básicos sobre el consumo de energía, el coste y las emisiones de dióxido de carbono que pueden ayudarle a medir su uso relacionado con el ordenador. Utilícelo conjuntamente con la página Administración de la energía (véase [Establecimiento de la administración de la energía](#)) para ser más verde en sus actividades informáticas.

La producción de **dióxido de carbono** (CO<sub>2</sub>) es un subproducto de la mayor parte de la generación de energía eléctrica, especialmente en las centrales eléctricas de carbón y gasoil. El dióxido de carbono es un gas de efecto invernadero (atrapa el calor que de otra manera se irradiaría fuera de la tierra) y se cree que es una de las principales causas del cambio climático. Reconociendo su importancia, aquí se muestra la actividad en cuanto a dióxido de carbono de su sistema informático.



**Nota:** El dióxido de carbono que se muestra aquí NO es generado directamente por su respaldo de batería, sino por la central eléctrica que suministra la energía eléctrica de CA de la red.

La vegetación absorbe dióxido de carbono y de ese modo es el factor contribuyente individual más importante para mitigar los efectos del cambio climático. Para que las emisiones de dióxido de carbono se muestren de manera más concreta, los datos incluyen una aproximación de la cantidad de árboles que se necesitan para reabsorber sus emisiones. Eso se refiere a un árbol de tamaño medio con una absorción media de dióxido de carbono (pero no a un tipo de árbol específico).

Para poner los datos en un contexto cotidiano, se proporcionan dos guías estadísticas generales más para un hogar medio (definido en los estudios estadísticos como aquel que se compone de dos a tres personas que viven en una casa de tamaño medio).

La primera muestra cuánto tiempo la energía utilizada por usted mantendría encendida una bombilla CFL. La bombilla que se mide aquí es una bombilla ENERGY STAR CFL (luz fluorescente compacta) de 20 vatios.

La otra está relacionada con el dióxido de carbono e indica la distancia que tendría que conducir un **coche** familiar de tamaño medio para generar las mismas emisiones.

**Nota sobre las fuentes:** Necesariamente, excepto el consumo total y el coste, todos los datos de esta página son generalizaciones. Todas las estadísticas de energía utilizadas por PowerChute Personal Edition se recogen de fuentes reconocidas de todo el mundo. Algunos ejemplos son

**Eurostat** —la oficina estadística de la Unión Europea;

**EIA** — U.S. Energy Information Administration (la agencia de estadística y analítica del Departamento de Energía de EE.UU.);






**SERC** — the State Electricity Regulatory Commission (Comisión estatal reguladora de la electricidad), República Popular China;

y la **Regional Energy Commission** (Comisión regional de la energía) de la ciudad de Moscú.



**Nota:** Cuando se instala PowerChute inicialmente, no se muestra ningún dato aquí durante el primer día ya que todavía no se han recogido.

Icono	Campo	Descripción
	<b>Su uso de energía durante el/la último/a...</b>	En el cuadro desplegable, elija un valor ( <b>Día, Semana, Mes, Año</b> ) para establecer el periodo de tiempo para los datos (por ejemplo energía consumida, coste, dióxido de carbono, etc.), de esta página.  Nota: Los datos sólo pueden extenderse hasta la fecha en que se instaló PowerChute Personal Edition.
	<b>totaliza ... kWh</b>	El consumo total de energía durante el periodo de tiempo elegido.

	<b>le cuesta...</b>	El coste de la energía durante el periodo de tiempo elegido, en la moneda local.
	<b>ha generado ... de dióxido de carbono</b>	La emisión total de dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) durante el periodo de tiempo elegido en la unidad de medida local, p. ej. gramos.
	<b>... árboles reabsorberían esto</b>	Este número le da una aproximación de los árboles que se necesitan para reabsorber sus emisiones de dióxido de carbono durante el periodo de tiempo elegido.  Eso se refiere a un árbol de tamaño medio con una absorción media de dióxido de carbono (pero no a un árbol específico).
<b>Para un hogar medio, esto:</b>		
	<b>mantendría encendida una bombilla durante ... min</b>	La energía consumida por su ordenador y dispositivos asociados durante el periodo de tiempo elegido mantendría encendida una bombilla CFL durante ese tiempo.  La bombilla que se mide aquí es una bombilla ENERGY STAR CFL (luz fluorescente compacta) de 20 vatios.
	<b>impulsaría su coche ...</b>	El campo <b>ha generado... de CO2</b> de arriba especificaba las emisiones generadas por el uso de sus dispositivos. Este campo referente al coche indica la distancia que tendría que conducir un coche familiar de tamaño medio para generar las mismas emisiones.

# Sucesos de alimentación, cuadros de diálogo y globos de notificación

---

Cuando se produce un suceso de alimentación, la [solución de protección de alimentación](#) de American Power Conversion le informa mediante un cuadro de diálogo o un [globo](#) de notificación. Un suceso de alimentación es una condición relacionada con el suministro de energía que requiere su atención.

El texto de estos cuadros de diálogo y globos es explicativo en sí mismo. Para su información, la tabla de contenidos incluye vínculos a descripciones de los mensajes más importantes.

## Advertencia de hibernación

Mientras la batería interna del respaldo de batería proporciona alimentación, PowerChute realiza un seguimiento de la situación de acuerdo con las opciones seleccionadas en la página **Autonomía**, dentro de **Configuración**.

Si está activada la [hibernación](#), PowerChute muestra el cuadro de diálogo Advertencia de hibernación e inicia el proceso de hibernación. (Si está desactivada, PowerChute muestra el cuadro de diálogo Advertencia de cierre del sistema e inicia el cierre del sistema. Consulte las secciones [Uso de la hibernación y la suspensión](#).)

En el cuadro de diálogo se muestra un contador de 10 segundos que indica el tiempo hasta que se inicia la hibernación o el cierre del sistema.

**Precaución: Si la hibernación no es posible, al hacer clic en el botón Cancelar cierre del sistema, se anulará temporalmente la función de cerrar el sistema. Esto permite obtener tiempo adicional para terminar el trabajo, pero si desea guardar todos los archivos abiertos, deberá hacerlo manualmente.**

## Advertencia de hibernación debida a una pérdida de comunicación mientras se utilizaba la batería

Esta advertencia se produce por una [pérdida de comunicación](#) con el respaldo de batería *mientras se suministra alimentación de batería*.

Es decir, es posible que el respaldo de batería suministre alimentación correctamente, pero PowerChute no puede determinar cuánta [tiempo de ejecución](#) o carga queda en la batería. Como precaución, indica que se va a cerrar el sistema:

Si está activada la [hibernación](#), PowerChute muestra el cuadro de diálogo Advertencia de hibernación e inicia el proceso de hibernación. (Si está desactivada, PowerChute muestra el cuadro de diálogo Advertencia de cierre del sistema e inicia el cierre del sistema. Consulte las secciones [Uso de la hibernación y la suspensión](#).)

En el cuadro de diálogo se muestra un contador de 10 segundos que indica el tiempo hasta que se inicia la hibernación o el cierre del sistema.

**Precaución: Si la hibernación no es posible, al hacer clic en el botón Cancelar cierre del sistema, se anulará temporalmente la función de cerrar el sistema. Esto permite obtener tiempo adicional para terminar el trabajo, pero si desea guardar todos los archivos abiertos, deberá hacerlo manualmente.**

## Hibernar ahora

Cuando se produce un problema de alimentación, el respaldo de batería empieza a suministrar energía. Si la carga de la batería es muy baja (menos del 10% de su capacidad máxima), PowerChute muestra un cuadro de diálogo indicando que hibernará o se cerrará el sistema inmediatamente.

Al cancelar la hibernación en el cuadro de diálogo **Advertencia de hibernación** o el **Advertencia de cierre del sistema**, puede producirse una condición de carga baja de la batería o, simplemente, puede que ésta fuera muy baja cuando el respaldo de batería empezó a proporcionar alimentación.

Si está activada la **hibernación**, PowerChute muestra el cuadro de diálogo **Hibernar ahora** e inicia el proceso de hibernación. (Si está desactivada, PowerChute muestra el cuadro de diálogo **Cerrar el sistema ahora** e inicia el cierre del sistema. Consulte las secciones **Uso de la hibernación y la suspensión**.)

Deje que el proceso de apagado continúe cuando se muestre este cuadro de diálogo. Si utiliza el botón **Anular**, debe guardar manualmente los archivos abiertos lo antes posible.

## El respaldo de batería no ha superado la prueba automática



**Nota:** Este suceso no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.

Después de una prueba automática, el respaldo de batería informa que la batería no funciona correctamente y es necesario sustituirla. (Puede realizar manualmente una prueba desde la página **Realizar prueba automática**).

Con el tiempo, todas las baterías se deterioran. Si una autocomprobación no se completa, indica que la batería de la batería de respaldo tiene menos **capacidad** y **tiempo de ejecución** de lo recomendado.

**Advertencia: No ignore este mensaje. De lo contrario, puede comprometer la seguridad de los datos y del equipo si se produce un problema de alimentación.**

Si lo desea, puede solicitar una batería de repuesto desde cualquier lugar del mundo visitando la página del sitio Web de American Power Conversion:

[http://www.apc.com/tools/upgrade\\_selector/index.cfm?Localize=true](http://www.apc.com/tools/upgrade_selector/index.cfm?Localize=true).

## Batería desconectada



**Nota:** Este suceso no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.

Este cuadro de diálogo informa que el respaldo interno no está conectado correctamente. Es decir, el respaldo de batería no puede proteger el equipo ni los datos si se produce un problema de alimentación.

Siga las instrucciones de la hoja impresa que acompaña al respaldo de batería, llamada **Manual del usuario**, para volver a conectar la batería.

## Batería de respaldo sobrecargada



**Nota:** Este suceso no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.

Un respaldo de batería sobrecargado significa que hay demasiados equipos conectados a las tomas que proporcionan alimentación de batería durante un problema (tomas con respaldo de batería). Esto significa que quizás el respaldo de batería no pueda proporcionar energía al equipo durante un problema de alimentación.



Debería cambiar algunos de los equipos conectados en los enchufes con “Respaldo de batería” a los enchufes de sólo sobretensión.

Si actualiza el respaldo de batería, podrá conectar más equipos y proporcionarles protección en caso de problemas de alimentación. La página del sitio Web de American Power Conversion [http://www.apc.com/tools/upgrade\\_selector/index.cfm?Localize=true](http://www.apc.com/tools/upgrade_selector/index.cfm?Localize=true) incluye información detallada sobre cómo actualizar el respaldo de batería.

Para obtener información de contacto fuera de EE.UU., visite la página principal del sitio Web de American Power Conversion, <http://www.apc.com/>, y seleccione un país en la lista desplegable.

Consulte también la sección [Carga en respaldo de batería](#).

## Tiempo de autonomía restante bajo



**Nota:** Este suceso no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.

Este cuadro de diálogo se muestra cuando, durante un problema de alimentación, PowerChute detecta que la batería del respaldo de batería sólo podría proporcionar alimentación al sistema durante menos de cinco minutos.

Cinco minutos está por debajo del valor de [tiempo de ejecución](#) recomendado por American Power Conversion.

Este cuadro de diálogo sólo se muestra durante el funcionamiento normal, es decir, cuando se recibe alimentación en C.A. de la red (no respaldo de batería).

Para corregir esta situación, puede desconectar del respaldo de batería algunos de los equipos conectados a las tomas que proporcionan alimentación de batería durante un problema (tomas con respaldo de batería) y conectarlas en los enchufes de sólo sobretensión.

También puede actualizar el respaldo de batería, lo que le permitirá conectar más equipos y proporcionarles protección en caso de problemas de alimentación. La página del sitio Web de American Power Conversion [http://www.apc.com/tools/upgrade\\_selector/index.cfm?Localize=true](http://www.apc.com/tools/upgrade_selector/index.cfm?Localize=true) incluye información detallada sobre cómo actualizar el respaldo de batería.

Para obtener información de contacto fuera de EE.UU., visite la página principal del sitio Web de American Power Conversion, <http://www.apc.com/>, y seleccione un país en la lista desplegable.

## Error interno



**Nota:** Este suceso no está disponible para todos los modelos de respaldo de batería.

Al igual que una batería, un respaldo de batería puede dejar de funcionar correctamente con el tiempo. El cuadro de diálogo Error interno informa que se ha producido un suceso interno en el respaldo de batería.

**Advertencia: No ignore este mensaje. De lo contrario, puede comprometer la seguridad de los datos y del equipo si se produce un problema de alimentación.**

Si su garantía todavía es válida, puede sustituir gratuitamente el respaldo de batería. Para obtener información de contacto, visite la página principal del sitio Web de American Power Conversion <http://www.apc.com/>. Seleccione su país en la lista desplegable. En otra página Web, <http://www.apc.com/support/>, se incluye información específica sobre las garantías.

También puede cambiar su respaldo de batería visitando la página del sitio Web de American Power Conversion:  
[http://www.apc.com/tools/upgrade\\_selector/index.cfm?Localize=true](http://www.apc.com/tools/upgrade_selector/index.cfm?Localize=true).

# Configurar la secuencia de las demoras de salida

---

Con el Acondicionador de corriente tipo **S** y **J** con las unidades de respaldo de batería, se puede configurar la secuencia en que se activa y se desactiva la alimentación de algunas de las tomas de corriente o “cargas”.

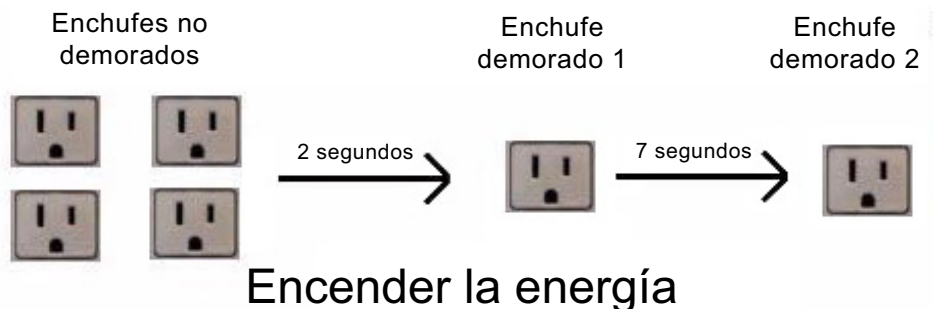
Para hacer esto, debe elegir una demora para esos enchufes (que están rotulados en su unidad como **Delayed 1 (Demorado 1)**, **Delayed 2 (Demorado 2)**, etc.).

1. Elija **Configuración** y luego **Retraso de salida**.
2. Elija una opción, como por ejemplo **Demorado 1**, desde la lista desplegable que se encuentra en la parte superior.  
La opción elegida tiene un efecto sobre el enchufe de su unidad cuyo número es equivalente, que en este ejemplo es **Demorado 1**.  
**Nota:** Algunas etiquetas pueden abarcar dos enchufes de su unidad, en cuyo caso ambos enchufes reciben (o pierden) energía al mismo tiempo.
3. Elija una demora de la lista desplegable que se encuentra en la parte inferior.
4. Repita los pasos 2 y 3 para cada toma que desee demorar.

Todos los demás enchufes de su unidad (es decir, los que no están demorados) tienen una demora de 0 segundos.

De esta manera, por ejemplo, si elige una demora de 2 segundos para Toma 1 y de 7 segundos para Toma 2, la energía se encenderá primero para los enchufes no demorados, luego (2 segundos más tarde) para Demorado 1 y luego (7 segundos más tarde) para Demorado 2.

A continuación se ilustra este ejemplo.



**Sin embargo, cuando PowerChute apaga la energía, la secuencia se realiza en orden inverso. De esta manera, continuando con las configuraciones del ejemplo: Cuando se está apagando la energía, se apaga primero para Demorado 2, luego (7 segundos más tarde) para Demorado 1 y luego (2 segundos más tarde) para los enchufes no demorados.**

Enchufe  
demorado 2



7 segundos



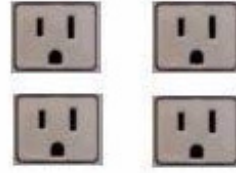
Enchufe  
demorado 1



2 segundos



Enchufes no  
demorados



Apagar la energía

# Establecimiento de la administración de la energía

---

Véanse las secciones de abajo a fin de:

- [Seleccionar un plan para el ahorro de energía](#)
- [Establecimiento del valor para el apagado y encendido de la alimentación](#)

## Seleccionar un plan para el ahorro de energía

Un plan de ahorro de energía es una iniciativa verde que reduce el consumo de energía desactivando la alimentación de los dispositivos inactivos. Esos dispositivos (es decir, los que están conectados a su respaldo de batería) pueden ser impresoras, altavoces, escáneres, faxes, etc.

PowerChute pone a su disposición tres planes de ahorro de energía en la página **Configuración de la administración de la energía** bajo **Configuración**. Además, se puede elegir personalizar un plan propio o inhabilitar el ahorro de energía.

## Elección de uno de los planes

Este texto da por supuesto que su PC está conectado a la toma de corriente con el rótulo **Master** (toma de corriente maestra) de su respaldo de batería y que los dispositivos periféricos como la impresora están conectados a una de las tomas de corriente con el rótulo [Tomas de corriente Controlled by Master](#) (Controladas por la toma de corriente maestra).

En el cuadro desplegable bajo **Seleccionar plan de ahorro de energía**, elija entre **Ahorro de energía predeterminado**, **Máximo ahorro de energía**, **Mínimo ahorro de energía** o **Ahorro de energía personalizado**.

El plan que elija afecta a los valores de dos campos:

**Apagar después de**



**Encender después de**



Por ejemplo, con el plan **Máximo ahorro de energía**, el tiempo de **Apagar después de** es de 4 segundos. Eso significa que cuando el ordenador (PC) entra en un estado de baja energía como el de reposo o hibernación, todos los dispositivos periféricos conectados a las tomas de corriente Controladas se apagan automáticamente 4 segundos después. Así se asegura que no se consuma nada de electricidad innecesariamente.

Además, con el plan **Máximo ahorro de energía**, el tiempo de **Encender después de** es de 20 minutos. Eso significa que cuando se comience a utilizar el PC de nuevo después de estar en modo reposo, en hibernación o simplemente apagado, los dispositivos periféricos como la impresora se encenderán automáticamente de nuevo 20 minutos después.



Se puede anular esto seleccionando el botón **Encender**, que se muestra hacia la parte inferior de esta página. Utilícelo cuando desee que los dispositivos periféricos Controlados como la impresora se enciendan *inmediatamente*.

Compruebe el tiempo de **Apagar después de** y el tiempo de **Encender después de** de los otros planes (**Predeterminado** y **Mínimo**) antes de elegir una opción que parezca adecuada para sus necesidades. Otra posibilidad es elegir la opción **Ahorro de energía personalizado** para establecer sus propios tiempos de apagado y encendido.

Véase también la sección [Evaluación del uso de energía](#).

## No seleccionar ningún plan

Cuando se quita la marca de la casilla de verificación **Habilitar Administración de la energía** en la parte superior derecha de esta página, todos los demás campos desaparecen. La consecuencia de hacer eso es que no se tiene ningún plan para el ahorro de energía eléctrica y los dispositivos conectados no se apagan nunca.

## Establecimiento del valor para el apagado y encendido de la alimentación

El campo **Establecer umbral de consumo de energía** configura el valor de potencia de la toma de corriente Master que desencadena el **apagado** y **encendido** de los dispositivos Controlados.

Es posible que nunca necesite establecer este valor pero si encuentra que los dispositivos Controlados no se apagan o se encienden según se desea entonces deberá experimentar con este valor para arreglar esta situación.

Este valor umbral tiene diversas posiciones predeterminadas dependiendo del tipo de respaldo de batería, p. ej. **25 vatios**. Eso significa que cuando el consumo de energía, o la carga eléctrica, en la toma de corriente Master cae *por debajo de* 25 vatios, las [Tomas de corriente Controlled by Master \(Controladas por la toma de corriente maestra\)](#) tomas de corriente se **desactivan**. (Eso sucede *después del* tiempo de **Apagar después de** especificado, tratado en la sección [Elección de uno de los planes](#)).

A la inversa, cuando el consumo de energía, o la carga eléctrica, en la toma de corriente Master sube *por encima de* 25 vatios, por ejemplo, las tomas de corriente Controladas por la toma de corriente maestra (Master) se **activan**. (Eso sucede *después del* tiempo de **Encender después de** especificado).

Es posible que su ordenador consuma más o menos vatios cuando está en reposo o en espera que el valor predeterminado. Si su ordenador entra en modo reposo y consume 28 vatios, el umbral de 25 vatios del ejemplo no se infringiría y los dispositivos Controlados no se apagarían. Por esa razón, hay otros valores disponibles en el cuadro desplegable.

También se puede establecer un valor personalizado aquí seleccionando **Personalizado** en el cuadro desplegable y configurando cualquier valor de potencia (en vatios) de 10 a 80.

# ¿Qué ocurre durante un problema prolongado de alimentación?

---

**American Power Conversion recomienda que tenga activada la hibernación para garantizar la protección de los datos durante un problema prolongado de alimentación (consulte la sección [Uso de la hibernación y la suspensión](#)).**

1. Cuando se produce un corte de alimentación de CA en la red (un corte de energía) o esta no se encuentra dentro del intervalo de tensión normal, el respaldo de batería empieza inmediatamente a proporcionar alimentación al equipo desde la batería interna.
2. Mientras continúa el problema, la batería empieza a descargarse.
3. La [solución de protección de alimentación](#) de American Power Conversion realiza un seguimiento de la situación de acuerdo con las opciones especificadas en la página **Autonomía**, dentro de **Configuración**.
4. Una vez transcurrido el número de minutos especificados O cuando la [tiempo de ejecución](#) alcanza el tiempo especificado para el cierre del sistema, comienza la hibernación. (Si la hibernación está desactivada, comienza el cierre del sistema).
5. El equipo se apaga.  
**Nota:** Tenga en cuenta que si se desactiva la hibernación, el equipo se detendrá en el mensaje “Ahora puede apagar su equipo con seguridad”. Más abajo, en el paso 6, la unidad SAI deja de suministrar alimentación y el sistema se cierra correctamente.
6. El respaldo de batería entra en modo de suspensión después de una demora de un minuto. En modo de suspensión, el respaldo de batería no está activado, pero está preparado para empezar a funcionar *automáticamente* cuando vuelve la alimentación en C.A. de la red. El modo de suspensión conserva la alimentación de la batería para futuros problemas de alimentación y prolonga la vida útil de la batería.  
Cuando reinicia el equipo, una pantalla de bienvenida le informa que la solución de protección de alimentación de American Power Conversion ha iniciado la hibernación.

**Precaución: Durante un cierre del sistema (paso 4 anterior), al hacer clic en el botón Cancelar cierre del sistema se anula temporalmente el proceso de cerrar el sistema. Esto permite obtener tiempo adicional para terminar el trabajo, pero si desea guardar todos los archivos abiertos, deberá hacerlo manualmente.**

# Personalización de las opciones

---

Cuando la casilla de verificación **Habilitar sonidos de notificación de PowerChute** está seleccionada, el respaldo de batería da un sonido de advertencia para los sucesos importantes, por ejemplo, cuando el respaldo de batería proporciona alimentación o cuando finaliza una autocomprobación.

Cuando **Mostrar siempre el icono en la barra de tareas** está seleccionado, el icono de la bandeja del sistema de PowerChute se muestra en la barra de tareas de Windows; véase [Barra del sistema, icono](#).

Cuando la casilla de verificación **Habilitar notificación de actualizaciones del software** está seleccionada y tiene una conexión a Internet, se le informa de todas las actualizaciones disponibles para el software PowerChute, y un enlace puede llevarle a la página web de descarga.

Cuando la casilla de verificación **Enviar información de la calidad de la potencia eléctrica** está seleccionada, se recopilan diversos sucesos significativos como, por ejemplo, funcionar con alimentación del respaldo de batería. Véase el texto de la página de pantalla para más detalles.

Cuando cambie la batería del respaldo de batería, deberá registrarlo haciendo clic en **Fecha de sustitución de la batería**.



# Barra del sistema, icono

---

Cuando se ejecuta PowerChute, el icono de la barra del sistema proporciona una fuente rápida de información sobre el respaldo de batería y un medio para iniciar la interfaz de usuario.

Los iconos de la barra del sistema se muestran junto al reloj de la barra de tareas, la barra que contiene el botón Inicio.

- El icono que se muestra informa claramente del **estado** del respaldo de batería.

El respaldo de batería está [En línea](#)



El respaldo de batería proporciona alimentación mediante su batería interna.



PowerChute detecta un problema con el respaldo de batería, por ejemplo la [pérdida de comunicación](#), una batería en mal estado o que está desactivado el servicio de seguimiento de PowerChute.



- Para ver el texto de **Información sobre herramientas**, sitúe el cursor del ratón sobre el icono de la barra del sistema.  
En el texto se incluye información sobre si el respaldo de batería se está cargando, suministrando alimentación de batería o no está conectado correctamente. También indica si no está activado el servicio de seguimiento de PowerChute.  
Cuando el respaldo de batería está completamente cargado, se muestra simplemente el mensaje "PowerChute Personal Edition".
- Haga doble clic en el icono de la barra del sistema para iniciar la interfaz de usuario principal de PowerChute. Como alternativa, también puede hacer clic con el botón derecho del ratón en el icono y seleccionar una página individual (no disponible para todos los modelos de respaldo de batería).

# Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Soluciones
<b>El software indica que se han perdido la comunicación</b>	Puede que el respaldo de batería no esté encendido.	Compruebe que el indicador del respaldo de batería está encendido.
	Puede que el respaldo de batería no esté conectado al equipo mediante el cable USB apropiado.	Compruebe que está conectado mediante el cable USB suministrado por American Power Conversion.
	Windows no puede detectar el respaldo de batería.	Puede que Windows no haya detectado y reconocido correctamente el respaldo de batería. Compruebe las soluciones en las dos filas anteriores.
	Otros problemas con el puerto o el cable USB.	Consulte la sección <a href="#">Solución de problemas de pérdida de comunicación con el respaldo de batería</a> .
<b>No se puede realizar una prueba automática.</b>	El respaldo de batería no está conectado o está sobrecargado, o la batería está descargada.	Pruebe, por orden, cada una de las siguientes soluciones: conecte el cable de comunicaciones al equipo; retire algunos de los equipos de las tomas con respaldo de batería que pueden suministrar alimentación de batería; espere hasta que la unidad de respaldo se haya recargado.
<b>Al desinstalar PowerChute, un cuadro de diálogo informa que los archivos están protegidos o son de sólo lectura</b>	Algunos componentes de PowerChute pueden estar abiertos o ejecutándose.	Cierre todos los componentes de PowerChute (por ejemplo, la interfaz de usuario) y los archivos (por ejemplo, las notas de la versión). A continuación, haga clic en <b>Sí</b> o <b>Reintentar</b> en el cuadro de diálogo para continuar con el proceso de desinstalación. Esto garantiza que todos los archivos de PowerChute se eliminarán durante la desinstalación.
<b>Windows se cierra o hiberna inesperadamente o se muestra un mensaje solicitando que cierre el sistema manualmente</b>	La gestión nativa de energía de Windows se activa al instalar un nuevo respaldo de batería.	Reinicie el equipo después de instalar un nuevo respaldo de batería. Esto garantiza que el software de PowerChute sustituye la gestión nativa de energía de Windows.  Sin embargo, si Windows le sugiere que reinicie el equipo después de instalar un nuevo respaldo de batería, hágalo, pero vuelva a reiniciar después.  El problema se debe a los distintos controladores que se pueden utilizar para comunicar con un respaldo de batería.
Los problemas que se especifican a continuación sólo surgen durante un cierre automático del sistema.		

Problema	Causas posibles	Soluciones
<b>Windows no se cierra correctamente</b>  <b>O se muestra una pantalla en blanco</b>	El nivel de alimentación restante es insuficiente para completar el proceso de cierre del sistema.	Cambie la opción <b>Mantener el PC encendido todo lo posible</b> por la opción <b>Reservar alimentación de batería</b> en la página <b>Autonomía</b> , dentro de <b>Configuración</b> .
	Puede que algunos controladores de dispositivos o programas residentes en la memoria suministrados por otras empresas hayan dejado de responder durante un cierre del sistema.	Utilice <b>Ctrl+Alt+Supr</b> para cerrar los programas o controladores residentes y compruebe si esto ayuda a solucionar el problema.  O también puede ponerse en contacto con American Power Conversion; consulte la sección <b>Asistencia técnica</b> .
	La <b>hibernación</b> está desactivada.	Cuando se muestra el mensaje "Ahora puede apagar su equipo con seguridad": espere y el respaldo de batería dejará de proporcionar alimentación de respaldo y se apagará el equipo.
<b>El cierre del sistema se ha producido antes de lo esperado</b>	La carga de la batería es demasiado baja.	Compruebe que la batería está siempre cargada al máximo de su capacidad.  <a href="#">¿Qué ocurre durante un problema prolongado de alimentación?</a> explica la secuencia de sucesos. Consulte la sección <b>Hibernar ahora</b> para obtener información sobre qué ocurre cuando la carga de la batería es demasiado baja.
<b>Vuelve la alimentación en C.A. de la red, pero después de reiniciar el equipo se apaga de nuevo</b>	El respaldo de batería entra en modo de suspensión después de cerrar el sistema ( <a href="#">¿Qué ocurre durante un problema prolongado de alimentación?</a> ).	Durante el cierre automático del sistema, se produce una breve demora antes de que el respaldo de batería entre en modo de suspensión. Si la alimentación en C.A. de la red vuelve durante esta demora, espere un par de minutos antes de reiniciar el equipo.
<b>Los campos y botones de las páginas de PowerChute están desactivados.</b>	El Control de cuentas de usuario (UAC) de Windows Vista está desactivado y usted inicia la sesión como usuario estándar.	Inicie la sesión como administrador de Vista.  El UAC está activado de manera predeterminada en Windows Vista; vuelva a activarlo para ayudar a proteger su ordenador.
<b>Los periféricos en las Tomas de corriente controladas están apagados aunque el ordenador en la toma de corriente Master está encendido.</b>	El retardo para encender los dispositivos de las tomas de corriente Controladas es posible que sea demasiado largo.	Cambiar los valores en la página <b>Uso de energía</b> .  O  Hacer clic con el botón derecho en el icono de la bandeja del sistema de PowerChute y seleccionar <b>Encender dispositivos inmediatamente</b> .

Problema	Causas posibles	Soluciones
El coste de la electricidad parece que es muy alto o muy bajo.	No está configurado correctamente en <b>Uso de energía</b> .	En <b>Uso de energía</b> , haga clic en <b>Cambiar coste de la energía</b> y cambie la tarifa de la energía eléctrica basándose en lo que aparece en el recibo de la electricidad.

## Solución de problemas de pérdida de comunicación con el respaldo de batería

Si el software de PowerChute ha perdido las comunicaciones con el respaldo de batería, consulte la sección [El software indica que se han perdido la comunicación](#). Si las soluciones anteriores no funcionan, pruebe las siguientes recomendaciones:

- Compruebe que el cable USB está conectado correctamente, tanto al respaldo de batería como al puerto USB del PC.  
No utilice cables de extensión USB: utilice el cable suministrado por American Power Conversion.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al equipo y, a continuación, al respaldo de batería.
- Se recomienda que conecte el respaldo de batería directamente al equipo. Es decir, NO conecte el respaldo de batería a un hub USB, sino al puerto USB del PC.  
Asimismo, no coloque ningún hub USB cerca del respaldo de batería.
- Pruebe otro puerto USB o intente utilizar el mismo puerto con otro dispositivo USB para comprobar que funciona correctamente.
- Pruebe con otro cable USB y/o respaldo de batería, si dispone de ellos.
- En el **Panel de control**, abra el **Administrador de dispositivos** en **Sistema** y pulse el botón **Actualizar** para actualizar la lista de dispositivos. El respaldo de batería debería aparecer en dicha lista.
- Consulte la sección [Asistencia técnica](#) para otras soluciones.

# Apéndices

---

Consulte [Glosario](#) y [Introducción de la tarifa de la energía eléctrica](#).

## Glosario

### **Alimentación en C.A. de la red**

La electricidad que se obtiene a través de un enchufe de la red.

### **administrador**

En Windows un administrador tiene un control absoluto del equipo. Esto incluye asignar contraseñas y permisos y configurar cuentas de usuario y de grupo.

### **globo**

Un mensaje que informa de un suceso. Se muestra en el área de la barra del sistema de la barra de tareas.

### **capacidad**

La carga máxima que puede contener un respaldo de batería; si se expresa en términos de porcentaje, debería ser del 100%.

### **Dióxido de carbono**

El dióxido de carbono es un gas que contribuye al cambio climático atrapando el calor en la atmósfera de la tierra.

### **Tomas de corriente Controlled by Master (Controladas por la toma de corriente maestra)**

O Tomas de corriente controladas. Las tomas de corriente Controlled by Master están claramente indicadas mediante un rótulo en la parte posterior de todas las unidades de respaldo de batería. Se puede configurar el sistema de manera que cuando una toma de corriente Master (maestra) entre en modo reposo o en espera, o se desactive, se pueda desactivar una toma de corriente Controlada.

### **Tomas de corriente controladas**

Véase Tomas de corriente Controlled by Master arriba.

### **Administración de la energía**

La administración del uso de la electricidad a fin de minimizar los costes y reducir las emisiones de carbono.

### **solución de protección de alimentación**

El respaldo de batería de American Power Conversion combinado con el software de PowerChute.

### **pérdida de comunicación**

El software de PowerChute no se puede comunicar correctamente con el respaldo de batería a través del cable de comunicaciones (no el cable de alimentación).

### **hibernación**

La hibernación guarda todo lo que hay en la memoria en disco, apaga el monitor y el disco duro, y apaga el ordenador. Es una función del modo de suspensión (más abajo).

### **Tomas de corriente Master (maestras)**

Todos los respaldos de batería con toma de corriente Master lo tienen claramente indicado mediante un rótulo en la parte posterior de la unidad. Se puede configurar el sistema de manera que cuando una toma de corriente Master entre en modo reposo o en espera, o se desactive, se pueda desactivar una toma de corriente Controlada.

### **En línea**

El respaldo de batería suministra alimentación en C.A. de la red.

### **tiempo de ejecución**

El período de tiempo que un respaldo de batería puede suministrar energía durante un problema de alimentación en C.A. de la red.

## modo de suspensión

El modo de suspensión guarda los datos y reduce enormemente el consumo de energía. Cuando su ordenador entra en modo de suspensión, todos los programas abiertos y los datos se guardan en memoria (RAM) y también en el disco duro.

Guardar en la memoria es la función de espera de la suspensión; guardar en el disco duro es la función de hibernación de la suspensión.

## Introducción de la tarifa de la energía eléctrica

Los costes de la electricidad varían en todo el mundo. PowerChute le permite introducir su tarifa individual accediendo a un diálogo a través del botón **Cambiar coste de la energía**; véase [Evaluación del uso de energía](#).

Se puede encontrar la tarifa que hay que introducir en el recibo de la electricidad. Sin embargo, a veces el recibo no tiene una sola tarifa. Asegúrese de que lo que introduce es la tarifa total por kilovatio-hora.

Por ejemplo, en muchas partes de los EE.UU., hay varias tarifas que tienen que sumarse. En el ejemplo de abajo, tendría que sumar las tarifas rodeadas de un círculo rojo.

Account Number:		Billing Date: Jun 11	
Customer:			
Meter: 38841	Service Period: May 06 to Jun 05	30 Days	
Rate Present Read	Previous Read	kWh Usage	
R1 02875 Actual	02756 Estimate	119	

Account Summary		Amount	Total
Previous Balance		\$9.47	
Payments Received By Jun 11 (Thank You)		-9.47	
Balance Forward			\$ .00

Cost of Electricity		kWh	Rate	
<b>Delivery Services</b>				
Customer Charge				\$6.43
Distribution Charge	119 x	.042353		5.04
Transition Charge	119 x	.034286		4.08
Transmission Charge	119 x	.002440		0.29
Energy Conservation	119 x	.000588		0.07
Renewable Energy	119 x	.000084		0.01
<b>Supplier Services</b>				
Generation Charge				
Standard Offer Service	119 x	.028656		3.41
<b>Total Cost of Electricity</b>				<b>\$19.33</b>
<b>Total Amount Due (Payment Due Upon Receipt)</b>				<b>\$ 19.33</b>

En el recibo de ejemplo del Reino Unido de abajo, tendría que dar una tarifa entre las dos tarifas rodeadas de un círculo rojo.

Ⓐ = actual reading   Ⓑ = customer reading   Ⓒ = estimated reading

**bill breakdown**

---

payments over last period

Amount of last bill	£48.48
Payments by cheque, received on 20 Dec 06	- £48.48

---

charges for this period

Electricity you've used this period	Meter: 31833	Tariff: Domestic	unit charges	total
	previous	latest		
Electricity used	32807 Ⓐ	33427 Ⓑ	first 227 at 13.25p next 303 at 7.88p	£30.08 £23.88
Total before VAT				£53.96
VAT at 5%				£2.70
Total including VAT at 5%				£56.66
<b>Total for this period</b>				<b>£56.66</b>

Please pay by 10 March 07

# Servicio mundial de atención al cliente de APC

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para este y todos los demás productos de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio Web de APC para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC y para enviar solicitudes de atención al cliente.
  - **www.apc.com** (Oficina central)  
Conéctese a los sitios Web de APC adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
  - **www.apc.com/support/**  
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC por teléfono o correo electrónico.
  - Oficinas locales: obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.

Póngase en contacto con el representante o con el distribuidor a quien compró el producto para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.

A medida que las normas, especificaciones y diseños vayan cambiando, solicite confirmación sobre la información que se ofrece en esta publicación.

© 2019 Schneider Electric. Todos los derechos reservados. Schneider Electric, APC y PowerChute son marcas registradas y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.